

# pakrol<sup>®</sup>

wózki rolkowe

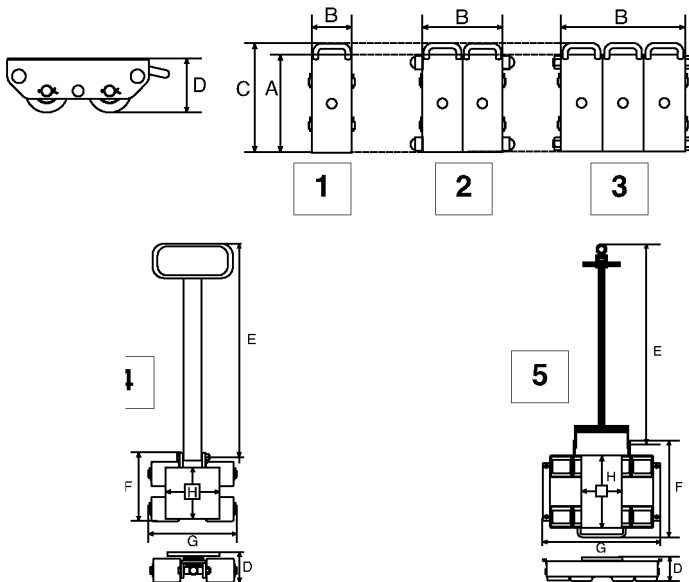
polski



Instrukcja użytkowania i konserwacji

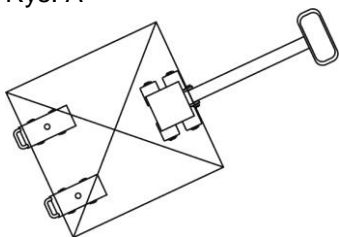


## Dane techniczne:



Model	W.L.L.	Waga	Temperatura użytkowania	Wymiary								
				A	B	C	D	E	F	G	H	
	t	t	°C	mm								
1	2	5	-10 <> + 30 °	270	106	308	110	-	-	-	-	-
2	4	11		270	232	308	110	-	-	-	-	-
3	6	25		270	348	308	110	-	-	-	-	-
4	4	14		-	-	-	110	940	230	297	145 x 180	-
5	6/8	50		-	-	-	110	1200	530	640	400 x 220	-

Rys. A



## Rozkład obciążenia

	8t	12t	14t	18t	20t
<b>Z dyszlem</b>	4t	4t	6t	6t	8t
	+	+	+	+	+
<b>Bez dyszla</b>	2 x 2t	2 x 4t	2 x 4t	2 x 6t	2 x 6t

## SPIS TREŚCI

### • UWAGI OGÓLNE

1. FUNKCJE I OPIS
2. MONTAŻ I OBSŁUGA
3. PRZECHOWYWANIE
4. OSTRZEŻENIA PRZED NIEBEZPIECZNYMI DZIAŁANIAM
5. KONSERWACJA

*Grupa TRACTEL dba o stałą poprawę jakości swoich produktów, dlatego też zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów urządzeń opisanych w niniejszej instrukcji. Spółki Grupy TRACTEL oraz ich przedstawiciele oraz dystrybutorzy na życzenie dostarczą opisową dokumentację dotyczącą pełnej oferty produktów TRACTEL: urządzeń do podnoszenia i przeciągania, stałych i tymczasowych urządzeń dostępowych, elektronicznych urządzeń do kontroli obciążenia oraz akcesoriów, jak zblocza, haki, zawiesia, punkty kotwiczenia, etc.*

Sieć TRACTEL zapewnia serwis posprzedażowy i standardową obsługę konserwacyjną. W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości, prosimy o kontakt.

## UWAGI OGÓLNE

1. Przed użyciem produktu z gamy **PAKROL** należy koniecznie zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz do niej zastosować, w celu bezpiecznej i skutecznej pracy.
2. Firma **TRACTEL** odmawia przyjęcia odpowiedzialności za skutki rozebrania wózka **PAKROL** oraz innych modyfikacji wykonanych poza jej kontrolą, przede wszystkim związanych z zastąpieniem oryginalnych części zamiennikami pochodzącymi z innego źródła.
3. Gama urządzeń **PAKROL** została stworzona w celu przemieszczania ładunków po podłodze, zgodnie z Dopuszczalnym Obciążeniem Roboczym podanym dla każdego z modeli.
4. Całkowity ciężar ładunku należy równomiernie rozłożyć pomiędzy wózkami bez dyszla i wózkiem z dyszlem. Należy upewnić się, że żaden z wózków nie jest nadmiernie obciążony w stosunku do innych.
5. Pod żadnym pozorem nie należy korzystać z urządzenia **PAKROL** znajdującego się w widocznie złym stanie.
6. Przed użyciem należy sprawdzić czy podłoga posiada wytrzymałość wystarczającą dla transportu danego ładunku. Powierzchnię podłogi należy oczyścić ze wszelkich przeszkód, które mogłyby przeszkodzić w swobodnym ruchu ładunku.

## 1. FUNKCJE I OPIS

Gama urządzeń PAKROL została stworzona w celu przemieszczania ładunków po podłodze. Ruch wózków jest wykonywany ręcznie przez operatora, przy bardzo małej prędkości (< 5 km/h). Podłoga powinna być równa i posiadać wytrzymałość odpowiednią do ładunku. W celu zapewnienia bezpieczeństwa transportu, podłoga powinna być wykonana z betonu lub pokryta płytkami. Niedopuszczalne są podłogi gliniane.

## 2. MONTAŻ I OBSŁUGA

**W CELU UZYSKANIA MAKSYMALNEJ STABILNOŚCI ŁADUNKU I ŁATWOŚCI TRANSPORTU, ZALECA SIĘ ROZŁOŻENIE CIĘŻARU POMIĘDZY DWA WÓZKI BEZ DYSZLA I JEDEN Z DYSZLEM.**

Przed umieszczeniem wózków PAKROL pod ładunkiem, należy sprawdzić czy otrzymane wózki są w dobrym stanie – zwłaszcza ich rolki. Następnie, należy przymocować dyszel do odpowiedniego wózka za pomocą dwóch śrub. Istnieje możliwość zamówienia opcjonalnej belki łączącej dwa wózki. Jeśli dostarczony zestaw zawiera taką belkę, należy ją przykręcić do podstawy każdego z wózków.

### ZASTOSOWANIE SYSTEMU PAKROL

- Podnieś ładunek na odpowiednią wysokość za pomocą podnośnika zębatkowego lub hydraulicznego, w celu umieszczenia pod nim wózków.
- Zabezpiecz ładunek za pomocą klinów, aby uniemożliwić jego upadek podczas umieszczania wózków PAKROL.
- Umieść wózki bez dyszla oraz wózek z dyszlem pod ładunkiem w taki sposób, by zapewnić jego całkowitą stabilność. (Zaleca się użycie belki łączącej wózki bez dyszla w celu zwiększenia kontroli nad prowadzeniem ładunku podczas transportu).
- Usuń kliny i opuść ładunek na przygotowane wózki. Przed rozpoczęciem transportu, upewnij się, że ładunek zachowuje równowagę.
- Prowadzenie ładunku podczas transportu odbywa się za pomocą dyszla.
- W celu usunięcia systemu PAKROL po zakończeniu transportu, należy unieść ładunek za pomocą podnośników i zabezpieczyć go klinami.

## 3. PRZECHOWYWANIE

Zaleca się przechowywanie urządzeń systemu PAKROL w oryginalnym opakowaniu. Niezależnie od tego, wózki rolkowe powinny być przechowywane do góry rolkami, na nakładce gumowej, bez obciążenia. Podczas transportu zaleca się używanie rączki dyszla.

## 4. OSTRZEŻENIA PRZED NIEBEZPIECZNYMI DZIAŁANIAM I

Ostrzeżenia przed niebezpiecznymi działaniami zostały zawarte w poprzednich rozdziałach, należy jednak zwrócić szczególną uwagę na pewne działania, które skutkują niebezpieczeństwem:

- **NIE NALEŻY UŻYWAĆ** produktów **PAKROL** powyżej Dopuszczalnego Obciążenia Roboczego ani bez identyfikacyjnej tabliczki znamionowej.
- **NIE NALEŻY TRANSPORTOWAĆ** ładunków wraz z osobami.
- **NIE NALEŻY ZEZWALAĆ** osobom na wchodzenie na wózki rolkowe.
- **NIE NALEŻY UŻYWAĆ** wózków rolkowych, które nie są w dobrym stanie.
- **NIE NALEŻY UDERZAĆ** wózków – siła uderzenia może zniszczyć lub zdeformować ramę.

- NIE NALEŻY UŻYWAĆ produktów **PAKROL** na podłożach, których wytrzymałość jest niższa niż transportowane obciążenie.
- NIE NALEŻY PCHAĆ ANI CIĄGNAĆ ładunków na wózkach rolkowych za pomocą pojazdów silnikowych ani wózków widłowych.
- NIE NALEŻY TRANSPORTOWAĆ ładunków po nachyleniu.
- NIE NALEŻY UPUSZCZAĆ transportowanych materiałów z impetem.
- NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ wózków rolkowych **PAKROL** pod ładunkiem, który nie został prawidłowo zabezpieczony za pomocą klinów.

## 5. KONSERWACJA

Wszelkie działania związane z kontrolą i konserwacją wózków rolkowych PAKROL powinny być wykonywane bez obciążenia i przez wykwalifikowanego technika. Do wszelkiego rodzaju napraw należy używać oryginalnych części dostarczonych przez firmę TRACTEL.

Dla tego rodzaju produktów, zakres prac konserwacyjnych jest niewielki, rekomenduje się jednak wykonanie następujących kontroli raz w miesiącu:

- Sprawdzenie właściwego dokręcenia śrub osi rolek.
- Sprawdzenie stanu kołnierzy rolek (brak śladów zużycia i pęknięć).
- Sprawdzenie właściwej ruchomości obrotowej płyty wózka.



**F TRACTEL S.A.S.**

RN 19 Saint-Hilaire-sous-Romilly, B.P. 38  
F-10102 ROMILLY-SUR-SEINE  
T : 33 3 25 21 07 00 - Fax : 33 3 25 21 07 11  
N° de siret : 422 197 962 000 26  
Code APE 292 D

**L SECALT S.A.**

3, Rue du Fort Dumoulin - B.P. 1113  
L-1011 LUXEMBOURG  
T : 352 43 42 42 1 - Fax : 352 43 42 42 200

**D GREIFZUG GmbH**

Scheidtbachstrasse 19-21  
Postfach 200440  
D-51434 BERGISCH-GLADBACH  
T : 49 2202 10 04 0 - Fax : 49 2202 10 04 70

**GB TRACTEL UK Ltd**

Old Lane, Halfway  
SHEFFIELD S20 3GA  
T : 44 114 248 22 66 - Fax : 44 114 247 33 50

**E TRACTEL IBÉRICA S.A.**

Carretera del medio 265  
E-08907 L'HOSPITALET (Barcelona)  
T : 34 93 335 11 00 - Fax : 34 93 336 39 16

**I TRACTEL ITALIANA S.p.A.**

Viale Europa 50  
I-20093 Cologno Monzese (MI)  
T : 39 2 254 47 86 - Fax : 39 2 254 71 39

**NL TRACTEL BENELUX B.V.**

Paardeweide 38  
NL-4824 EH BREDA  
T : 31 76 54 35 135 - Fax : 31 76 54 35 136

**P LUSOTRACTEL LDA**

Alto Do Outeiro Armazém 1 Trajouce  
P-2775 PAREDE  
T : 351 21 444 20 50 - Fax : 351 21 445 19 24

**BR CIDAM**

Estrada da Pavuna, 4276  
CEP 20766 721 Inhauma  
Rio de Janeiro - RJ  
T : 55 21 899 4942 - Fax : 55 21 594 3862

**CA TRACTEL LTD**

1615 Warden Avenue Scarborough  
Ontario M1R 2TR  
T : 1 416 298 88 22 - Fax : 1 416 298 10 53

**CN SECALT REPRESENTATIVE OFFICE**

Room 1502, Zhongyue - Building  
225 Fujian Zhonglu  
20001 SHANGHAI CHINA  
T : 86 21 6322 5570 - Fax : 86 21 5353 0982

**IN TRACTEL INTERNATIONAL LIAISON OFFICE**

A-1 Uma Shanthi Residency  
25, Habibulla Road  
T-Nagar, Chennai 600 017  
TAMILNADU INDIA  
T & Fax : 91 44 821 3522

**SGP TRACTEL SINGAPORE Pte**

50 Woodlands Industrial Parc E  
Singapore 75 78 24  
T : 65 757 3113 - Fax : 65 757 3003

**UAE TRACTEL MIDDLE EAST**

P.O. Box 25768  
DUBAI  
UNITED ARAB EMIRATES  
T : 971 4 3430 703 - Fax : 971 4 3430 712

**USA TRACTEL Inc.**

110, Shawmut Road  
P.O. Box 188  
Canton MA 02021  
T : 1 781 401 32 88 - Fax : 1 781 826 36 42

**PL TRACTEL POLSKA SP. Z O.O.**

ul. Bysławska 82  
04-993 Warszawa  
Tel.: +48 22 616 42 44  
Fax: +48 22 616 42 47